

Boele-nieuws

PERSONEELSBLAD VAN
BOELE's SCHEEPSWERVEN EN MACHINEFABRIEK N.V.



MEI 1970 No. 133





Boele-nieuws

Uitgave ten dienste van het personeel van

Boele's Scheepswerven
en Machinefabriek N.V. —
Bolnes

tel. Rotterdam 010—134862

tel. Ridderkerk 01804— 3422

REDACTIECOMMISSIE (alf.):

L. Ardon
G. de Jong
E. H. Koch

HOOFDREDACTEUR:

J. G. v. Beek — telefoon toestel 290.
Kopij inleveren voor de 15e van elke maand.

Zonder toestemming van de redactie
mogen geen artikelen, geheel of
gedeeltelijk, worden overgenomen.

Het volgende nummer (gecombineerde juni-
juli-uitgave) zal omstreeks de derde week
van juni 1970 verschijnen.

BIJ DE VOORPLAAT

Ons bedrijf uit de verte gezien.

Druk: Benedictus - N.R.C. - Rotterdam

Isadora Paradijsvogel had het niet meer.
Door voorjaarsziekte en het miserabele
weer ging zij plat.

Ed en Willem Bever konden hun werk
niet meer overzien en gingen ook tijde-
lijk „af”. Wij bij Boele hebben dat ook
wel eens. We likkebaarden dan bij de
gedachte aan een weekje naar het verre
bos.

Onze Juffrouw Ooievaar komt dan
prompt op zo'n moment en stuurt ons
met spoed, jazeker, naar het dok, hetzij
naar de akelig vette motorkamer van
de „Sijtje Boes” of naar helling 2.

Bijvoorbeeld voor het neerleggen van
de eerste sektion van bnr. 1039, wat dan
op 7 april gebeurde. Het samenbouwen
van de op dat moment gereedgekomen
sektionen, zo'n 20-tal, startte op 20 april.

Op 16 april kreeg de „Palamedes” haar
verlenging. Afgezien van de verbouwing
bracht dit schip vrij veel reparaties met
zich mee.

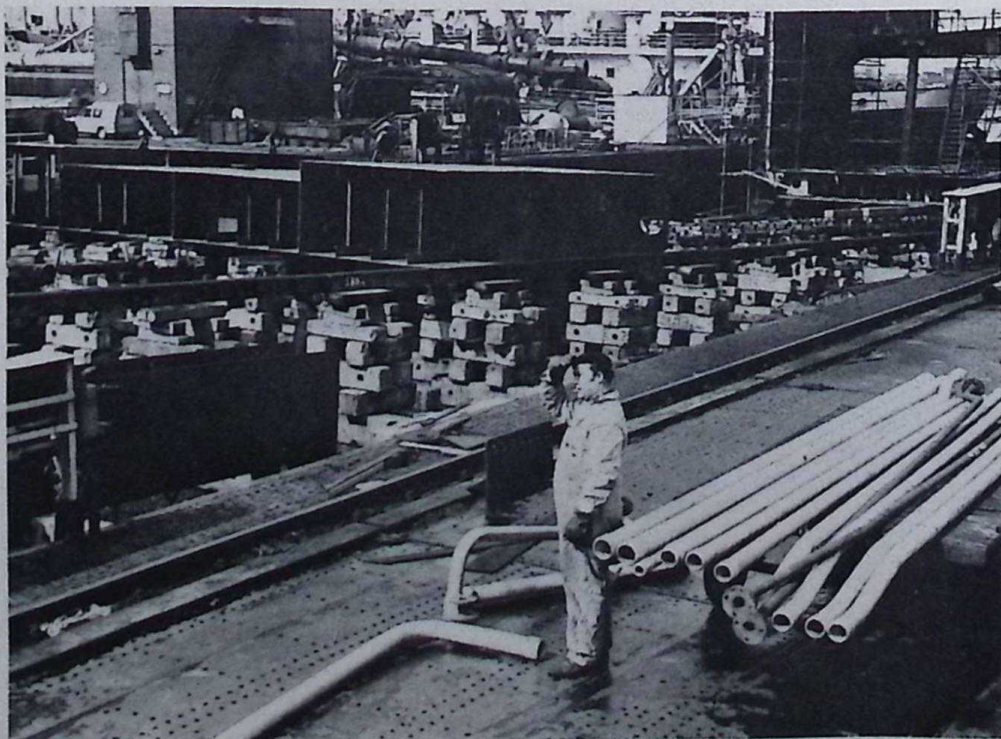
Eerstdaags zal de „Socrates” als laatste
van haar serie verschijnen.

Op 15 april kwam de „Dirk Jan Boon”
haar nieuwe sektion ophalen. Met tussen-
pozen van enkele weken komen nu 7
binnenschepen voor verlenging aan de
werf. Allereerst, 2e week van mei, de
„Shell 15” en de „Argovia”. Tijdens de
verlenging van de „Shell 15” zal de
machinefabriek de motoren ombouwen.

Het vermogen wordt per motor op-
gevoerd van 330 PK tot 500 PK, het-
geen tevens inhoudt dat de keerkoppe-
lingen vernieuwd moeten worden. Ook

voor elck wat wils . . .

Nauwelijks was
sektion III van bouwno.
1039 geplaatst, of de
koperslagers kwamen
al met pijpen aan-
dragen. KJoperslager
E. de Vos staat zich af
te vragen waar de
kraan blijft.



zal een tweede ladingpomp met aandrijving geplaatst worden.

Volop wordt nu gewerkt aan de „Beaveroak” verlengingssektie op helling I, terwijl de enorme dubbele luikhoofden op de Oosthelling worden gebouwd. Eind juli zal dit schip aan de werf komen.

Een aardig „putje” voor onze lassers is het oplassen met slijtvaste lagen van 58 grote baggeremmers ten behoeve van een baggermolen in aanbouw bij werf Stapel - Spaarndam.

DE REPARATIE

Eindelijk, op 1 mei j.l. vertrok de „GEM 126” dan toch echt. Ook voor de outsider was duidelijk te zien dat het wel een heel ander platform was dan bij

haar komst.

De machinefabriek had hier een omvangrijk karwei aan het uitrichten en op vulling brengen van de rails en het uitlijnen van de tandkrans t.o.v. de taats van de kraan.

Eén van onze meest trouwe klanten is de „P.C.S. v. Hattem”. Zij vertrok 22 april van de werf na o.a. perspijpen verwisselen, terwijl de machinefabriek schroef en as moest trekken en één der roeren met koning verwisselde.

De „Ganja” kwam voor o.a. haar McGregor luiken, een deel nieuwe tanktop in ruim 5 en wijziging van haar W.D.-deuren. Ook in de machinekamer werden de nodige reparaties verricht en de koperslagers konden op dit schip hun hart ophalen.

Veel werk verrichte de machinefabriek ook op de „Anna Odland”. Van de B & W hoofdmotor werden enige zuigers getrokken, de kruiskoppen gedemonteerd en opnieuw opgegoten met witmetaal evenals de excentriekringen. Ook de hoofdaslagers en krukpenlagers werden gecontroleerd.

Van de beide stoomladingpompen werden de kleppenkasten vernieuwd terwijl ook de hulpwerktuigen niet vergeten werden.

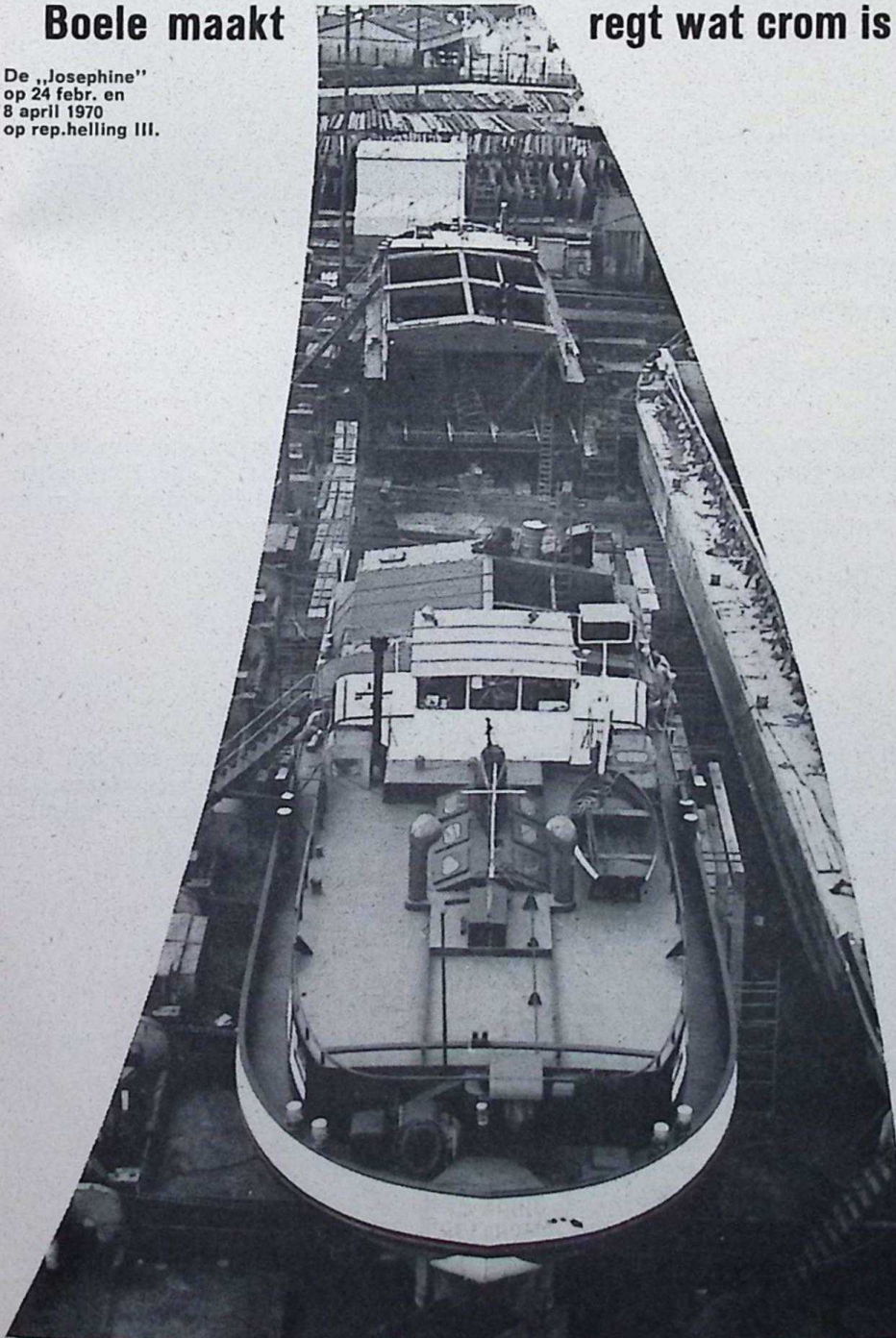
NIEUWE OPDRACHT

Van v. d. Giessen-de Noord ontvingen wij opdracht voor het maken van twee achterstevens van ongeveer dezelfde uitvoering als we nu maken onder CO 9775. Levertijden: de eerste eind 1970 - de tweede maart 1971.

Boele maakt

regt wat crom is

De „Josephine”
op 24 febr. en
8 april 1970
op rep.helling III.



WE HEBBEN IETS VOOR U OP HET OOG

We hebben iets voor U op het oog: Brillen in vele soorten. Zowel voor degenen, die al een bril dragen als degenen, die zonder dit hulpmiddel door het leven gaan. Brillen voor diverse werkzaamheden, maar allemaal „beogen” ze hetzelfde doel:

Bescherming van het kostelijk bezit van het gezichtsvermogen.

Het Veiligheidsinstituut heeft vastgesteld, dat 80 % van het aantal „oogongevallen” voorkomen had kunnen

worden door gebruik van oogbeschermingsmiddelen. De overige 20 % is te verdelen in 18 % technische onvolkomenheid (materiaalbreuk bijv.) en 2 % overmacht. Uit die 80 % valt af te leiden, dat de mens schrikbarend nonchalant omspringt met de kostbaarheden, die hem zijn geschonken. En dan vragen we ons direct af, of het op ons bedrijf ook zo droevig gesteld is met die nonchalance. Gemiddeld komen per dag zo'n 20 à 25 mensen bij onze verband-

meester binnenwippen om „eventjes iets uit hun oog te laten halen”. In vele gevallen behelst het ingewaaide vuiltjes, maar er zijn ook talrijke gevallen van stukjes afspringend materiaal, dat in de ogen komt. En dat is een kwalijke zaak, want dit zijn de gevallen, waarbij men onnodig risico heeft gelopen. Risico voor blindheid. Oogbeschermingsmiddelen zijn in ruime mate in de magazijnen aanwezig. Dit zijn onze soorten voor verschillende doeleinden:

bij verspanen en slijpen
bij autog. lassen-branden
voor algemene doeleinden

1. Mentor veiligheidsbril
2. Nylon voorhanger (ook voor aut. lassen en branden)
3. Topsafe lasbril
4. Amigo lasbril
5. Ruimzichtbril

1. Mentor veiligheidsbril:



Als een glas van deze bril door een wegspringend stukje materiaal wordt getroffen, loopt het oog geen gevaar. Het glas kan totaal verbrijzelen, maar . . . het blijft geheel in het montuur. Als U al brildrager bent, kan de Mentor veiligheidsbril geleverd worden met de glassterkte, die door Uw oogarts voorgeschreven is.

2. Nylon voorhanger:



Dit geldt alleen voor brildragers. Zij kunnen hun ogen (en uiteraard hun bril) beschermen met deze voorhangers. Ze zijn leverbaar met blanke en groene glazen. De groene voorhangers kunnen door aut. lassers-branders en lassers hulpen ook gebruikt worden in combinatie met de Mentor veiligheidsbril.

3. Topsafe bril:



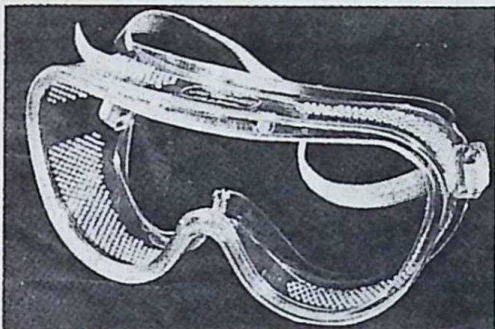
Dit is een lasbril voor niet-brildragers! Een goede ventilatie is bij deze bril gewaarborgd en het is eenvoudig om de bespatte glazen te vervangen.

4. Amigo lasbril:



Deze is voor brildragers en niet-brildragers. Heel handig in het gebruik. Ze kan over de gewone bril gedragen worden en heeft dit voordeel: bij het werken hoeft niet elke keer de bril omhoog geschoven te worden. Men moet eenvoudigweg de klep met de donkere glazen omhoog scharnieren. Maar de ogen blijven dan toch beschermd, want onder de klep met de donkere glazen zitten weer blanke glazen.

5. Ruimzichtbril:



Dit is een bril, die weinig beperking oplegt, zoals U uit de naam kunt afleiden. Met deze bril is een sterkteproef genomen, waarbij een 1/4" stalen kogeltje op de bril werd afgeschoten met een snelheid van 540 km per uur en op een afstand van 30 à 40 cm. De bril is tegen zo'n krachtproef bestand. Ze kan over de eigen bril gedragen worden en wordt toegepast bij die werkzaamheden, waar grof stof veroorzaakt wordt. Ook voor slijpen is ze uitstekend geschikt.

Voor zeer speciaal werk hebben we tenslotte nog zuur- en gasdichte brillen, die, evenals alle andere hier beschreven brillen, goedgekeurd zijn door de Arbeidsinspectie.

BESCHERMT UW OGEN, U HEBT ER MAAR TWEE!

Boele op Ridderkerkse Middenstandsbeurs R 70

Een bescheiden hoekje op de Ridderkerkse Middenstandsbeurs R 70 werd ingenomen door Boele's Scheepswerven en Machinefabriek N.V. te Bolnes. Niet bepaald een middenstandsbedrijfje! Onze buurman op de beurs zei dan ook prompt, dat hij het verband niet zag tussen Boele en de middenstand. „Wij wel”, zei mijnheer Stibbe, die onze stand toen bemande, „het geld, dat bij U besteed wordt, wordt bij ons verdiend! Dag buurman!” En de pijp wees triomfantelijk in de lucht. Het eenvoudige doel van onze deelname was het tonen van ons bedrijf en het geven van voorlichting over de vele mogelijkheden, die het biedt voor werkgelegenheid. Folders werden uitgereikt en bovendien werd de jeugd voorzien van Boele-potloden. Dat bleek een enorme aftrek te hebben. Als er één potlood weggegeven was, stonden binnen enkele minuten nieuwe klanten met smekende blikken voor de stand. Na enkele dagen waren we dan ook totaal door onze voorraad van bijna 1000 potloden heen. Het totaal aantal betalende bezoekers bedroeg 10.000. Een succes, dat er toe heeft geleid, dat de beurs vermoedelijk om de anderhalf jaar herhaald zal worden.

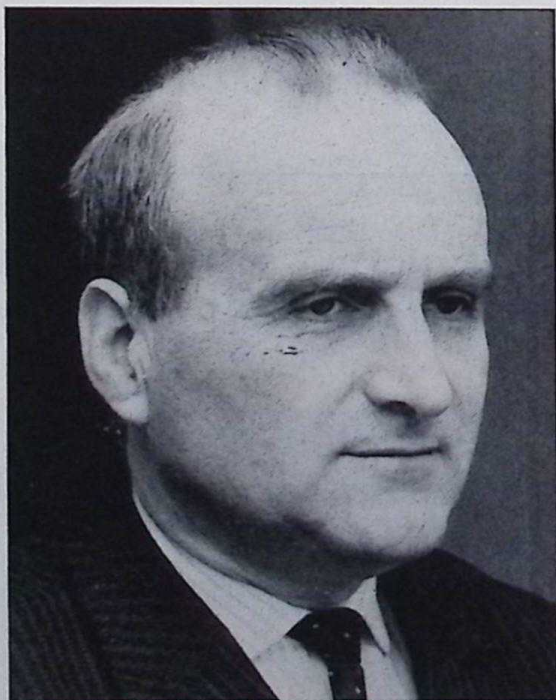


Terugblik op de integratie-forumavonden

EEN VAKBONDSBESTUURDER OVER DE INTEGRATIE

De forumavonden, die op dinsdag 24 maart en donderdag 2 april gehouden werden, zijn bevredigend geweest. Heel veel medewerkers hebben belangstelling getoond voor de problemen, die zich rond dit onderwerp voordoen. Vooral de tweede avond was in dat opzicht bijzonder geslaagd, omdat de kantinezaal toen nagenoeg geheel bezet was.

Het forum bestond uit 2 vakbondsbestuurders en vijf Boele-medewerkers t.w.: de heren A. O. den Hartog (A.N.M.B.), H. Veld (C.M.B.), D. v. d. Velden, Joh. Boele, G. de Jong, J. Schop en P. Tuk. De tweede avond nam de heer G. J. Matthijssse de plaats in van de heer G. de Jong. Na een inleidend praatje door de heer Joh. Boele gaf de heer



A. O. den Hartog een algemene beschouwing over integratie. De integratie bij Boele was het onderwerp, dat door de heer v. d. Velden werd belicht, waarna gelegenheid was om, na een moedgevend pilsje in de pauze, vragen te stellen. Zowel schriftelijk als mondeling. Er werd druk gebruik van gemaakt. Aan de integratie bij Boele zijn in ons blad al vele pagina's gewijd. Het leek ons daarom een goede gedachte om het betoog van vakbondsbestuurder A. O. den Hartog over integratie in het algemeen hier zo goed mogelijk weer te geven. De heer den Hartog heeft uit hoofde van zijn functie heel veel met deze materie te maken. Hij is namelijk voor de Alg. Nederlandse Metaal

Bedrijfsbond van het N.V.V., de man die de directe contacten onderhoudt met de metaalindustrieën in het District Dordrecht. Hij komt ook zelf uit de Metaalindustrie voort.

We laten nu verder de heer den Hartog aan het woord.

Om tot een goed begrip te komen van wat integratie inhoudt, moeten we eerst het woord zelf eens onder de loep nemen. Wat betekent dat woord en waar komt het vandaan? Het komt uit het Latijn en het betekent letterlijk: hernieuwing of tot één geheel maken der delen. En wat willen wij hernieuwen of tot één geheel maken? De arbeidsvoorwaarden. Want in de bedrijven is er op dit punt verdeeldheid.

Er zijn twee groepen van medewerkers namelijk de handarbeiders en de beambten. Elke groep heeft zijn eigen C.A.O. Ons inzien is dat onjuist. Immers, men werkt met elkaar voor hetzelfde doel. Waarom dan verschillende arbeidsvoorwaarden? Om deze onjuistheid ongedaan te maken zullen we dus de verschillende arbeidsvoorwaarden bij elkaar moeten voegen en er een nieuw geheel van maken. Oftewel: integratie!

Dit lijkt eenvoudiger dan het is. Reeds tijdens de C.A.O.-onderhandelingen in 1965, 1968 en 1969 werd over de integratie van arbeidsvoorwaarden gesproken. Het bleek, dat men bij de bedrijven niet dezelfde verschillen in arbeidsvoorwaarden had. Daarom werd in 1965 de afspraak gemaakt, dat de integratie per bedrijf aangepakt zou worden en dan te beginnen met de vorm van de beloning.

VORM VAN BELONING

Wat zijn hier in het algemeen de verschillen tussen de twee groepen? Veelal werken de beambten op een vast week of maandloon — de arbeiders op uurloon + tarief. Onlangs is bij Boele het tarief afgeschaft, zodat we nu nog hoofdzakelijk met de verschillen uurloon-maandloon en weekbetaling-maandbetaling zitten. Het uitgangspunt is echter: allemaal een vast maandloon en dat dan tevens op girale wijze betalen. Dat wordt een hele omschakeling. Vooral voor moeder de vrouw. Jaar in jaar uit is het steeds zo geweest, dat ze elke week geld „in het handje" kreeg. En straks.... niets meer. Alles per giro of bank en wel éénmaal per maand.

Inderdaad. 't Is een hele verandering. Maar we moeten wel, want onze moderne tijd laat geen andere keus. In het maatschappelijk verkeer zien we steeds meer, dat vaste

betalingen gedaan worden over langere perioden dan een week. Denk maar eens aan de huishuur, gas, water en licht, abonnementen, contributies, verzekeringen enz.

BANK EN GIRO HEBBEN VOORDELEN

En dan de giro of bankrekening. Ja, we zullen moeten leren er mee om te gaan. Trouwens, zo moeilijk is dat nu ook weer niet. 't Went gauw genoeg. Bovendien heeft het duidelijke voordelen. Die periodieke betalingen die we moeten doen (abonnementen enz.) kunnen we automatisch af laten schrijven. De huisvrouw behoeft dus niet meer thuis te blijven omdat er nog iemand aan de deur kan komen voor een betaling. Zou ze daarvoor niet thuis blijven, dan loopt ze nog het risico, dat er toch een „inner” is geweest, die een briefje in de bus gestopt heeft met het verzoek om via het postkantoor te betalen. Extra werk en extra kosten dus. Een ander voordeel is, dat er minder risico bestaat dat men zijn geld verliest of dat het gestolen wordt. In sommige bedrijven geeft men de voorkeur aan 4-weekse loonbetaling in plaats van maandbetaling.

De 4-weekse betaling is wat minder gemakkelijk, omdat er geen vaste betaaldatum is, maar er zijn bedrijven, die hier om administratieve redenen de voorkeur aan geven. Voor welk systeem men ook kiest, maand of 4 weken, in elk geval betekent het een vorm van vaste beloning.

ZELFDE LOON PER WERKKLASSE?

De vraag rijst nu, of iedereen, per werkkلاسse, hetzelfde loon moet hebben. Sommigen menen van wel, anderen vinden van niet. Zoals het zo dikwijls gaat, zijn er voor beide standpunten motieven aan te voeren, maar hier slaat de balans toch wel uit naar verschillend loon per werkkلاسse. Want, niet iedereen heeft hetzelfde werkinzicht, vakmanschap, werktempo e.d. Het is daarom, dat men zoekt naar een vaste beloningsvorm, waarin met deze factoren rekening gehouden wordt. Dit betekent, dat we over elke medewerker een mening moeten hebben. De mensen moeten beoordeeld worden. Niet willekeurig, maar volgens bepaalde maatstaven.

DOEL VAN BEOORDELINGSSYSTEEM

Wat is de bedoeling van een beoordelingssysteem?
Kort samengevat komt het doel hierop neer:

- a. de beoordeelde te doen weten in welke mate zij in hun functie voldoen.
- b. het bedrijf behulpzaam te zijn om de juiste man op de juiste plaats te stellen.
- c. het leveren van maatstaven voor een juiste beloning.

Sommige mensen hebben bezwaren tegen een beoordelingssysteem. Waarom eigenlijk? Wij doen zelf eigenlijk nooit anders. Beoordelen doen we altijd en overal, te pas en ook te onpas. Er zouden vele voorbeelden van gegeven kunnen worden. We hebben een oordeel over de mensen, die we ontmoeten. We vinden ze vriendelijk of onvriende-

lijk, mooi of lelijk enz. Dikwijls blijkt dat dit oppervlakkige oordeel er glad naast is, als we de betreffende mensen beter leren kennen. Gelukkig maar, dat zo'n beoordeling geen loonkonsequenties had!

DE EISEN VOOR EEN GOED BEOORDELINGSSYSTEEM

Nee, willen we goed beoordelen, dan is daar een systeem voor nodig. Een systeem dat met alle eigenschappen van de man rekening houdt. Toen de uurloners (laten we het woord nog maar even gebruiken) nog in tarief werkten, werd alleen rekening gehouden met de hoeveelheid werk, die afgeleverd werd. Oftewel, de **kwantiteit**. Maar u zult het met ons eens zijn, dat dit een onvoldoende maastaf is. De **kwaliteit** van het afgeleverde werk moet ook een woordje meespreken. Ook de **houding** van de betrokkene t.o.v. het bedrijf, zijn omgang met collega's, gebruik van gereedschappen en materialen enz. zijn toch zaken, die in de beoordeling een rol moeten spelen.

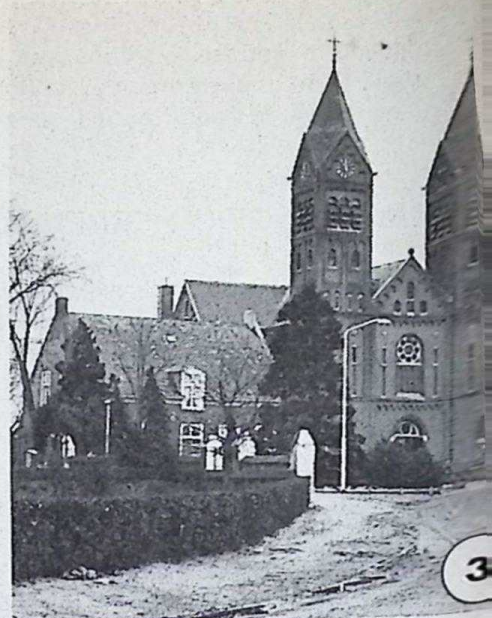
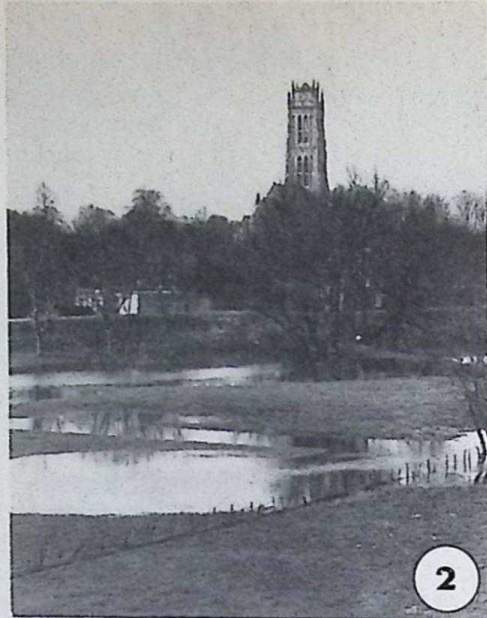
Steunend op deze drie hoofdgegevens, kwantiteit-kwaliteit-houding, moeten we aan een beoordelingssysteem een aantal eisen stellen, namelijk

- 1e. Het systeem moet eenvoudig zijn en gebaseerd op drie kenmerken: kwaliteit-kwantiteit-houding.
- 2e. Het systeem moet voor alle groeperingen in het bedrijf gelden.
- 3e. Het systeem moet open zijn. Elke beoordeling moet door de beoordelaar met de beoordeelde besproken worden.
- 4e. Er moet een beroepsmogelijkheid zijn. Indien men het, na het gesprek met de beoordelaar, niet eens is met de beoordeling, dan moet een commissie (samengesteld uit evenveel vertegenwoordigers van de bedrijfsleiding als van het personeel) kunnen nagaan of inderdaad op de juiste wijze beoordeeld is. En blijkt dat niet het geval te zijn, welnu, dan zal er een andere beoordeling moeten komen.

MET EEN BEETJE GOEDE WIL

Als aan al deze eisen is voldaan, dan kan een beoordelingssysteem ingevoerd worden. Het zal u duidelijk zijn, dat dit alles heel veel tijd vergt en reeds heeft gevergd en dat veel overleg tussen Ondernemingsraad, Directie en Vakbondsvertegenwoordigers is vereist, alvorens men tot resultaten kan komen. Daarnaast is goede voorlichting en goede wil van alle kanten nodig. Aan de voorlichting door middel van publicaties in het personeelsblad en door middel van gespreksavonden heeft het bij Boele bepaald niet ontbroken. En we vertrouwen, dat ook de goede wil in ruime mate aanwezig zal zijn. Dan zal het mogelijk zijn om een belangrijke stap te zetten op de weg naar „het tot één geheel maken” der arbeidsvoorwaarden. Op de weg naar integratie.

Tot zover de heer den Hartog, wiens uiteenzetting stellig zal bijdragen tot een goed begrip van de nu aan de orde zijnde problemen.



DE PRIJZEN

Zoals afgesproken met
de leden van de reisvereniging
de gelegenheid van de vijftiende reis.
Maar laten we het afstemmen
zijn ze afgestemd

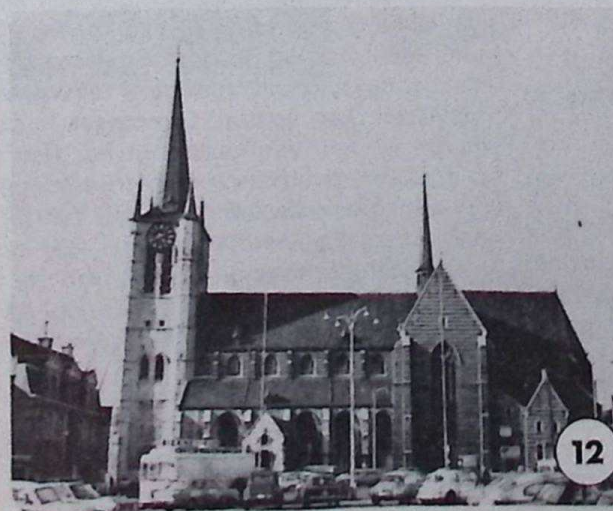
1e prijs
2 rondreisbiljetten
mee U samen gedrukt
land kunt reizen. U wilt.

2e prijs
Het beste boek van de reis
de A.N.W.B., met de reis
Midden- en Zuid-Europa.

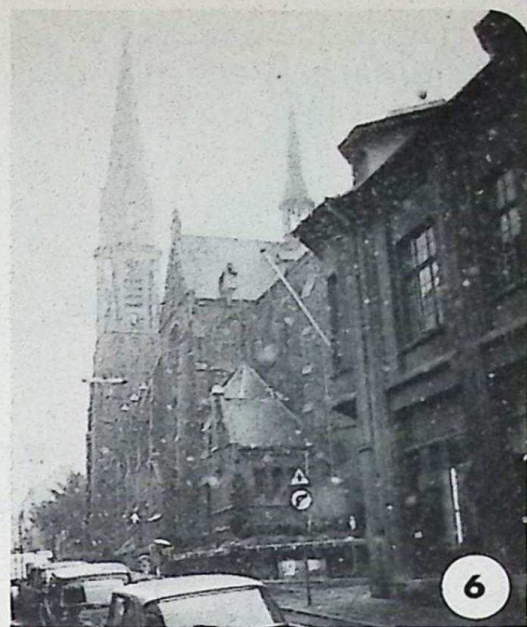
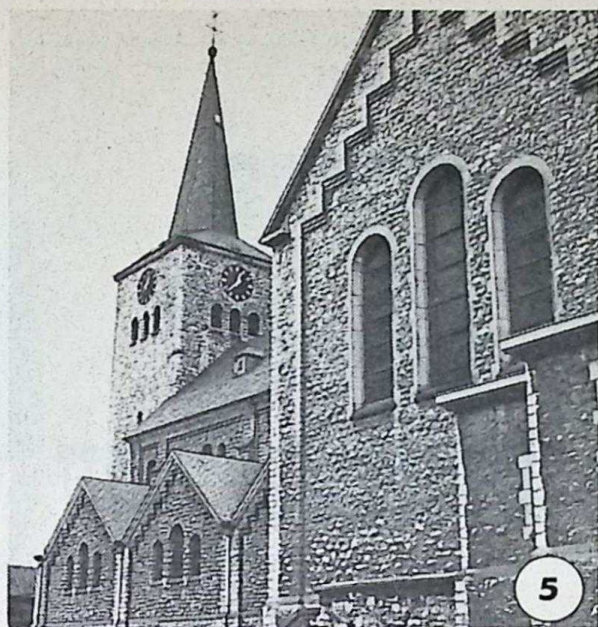
3e prijs
Het fraaie boek „De reis”

Zo U ziet, is het de bedoeling
deze jubileumreis te maken
die zo in elkaar zit.

U ziet op deze pagina's
Al deze kerken zullen



1970



VRAAG VOOR ONZE REISLUSTIGEN

...er dan de prijsvraag, waaraan ...
...ing kunnen deelnemen ter ge-
...reis van vrijdag 5 juni a.s. De

...er de prijzen hebben. Uiteraard
...bijpassend thema. Dit zijn ze:

...Nederlandse Spoorwegen, waan-
...een week kris-kras door Neder-
...hoe lang en hoe dikwijls U

...gg — een prachtige uitgave van
...airten van de Benelux, West-,
...lssmede vele wetenswaardighe-

...de Veluwe".

...de moeite waard om tijdens
...loen aan de Kerken-prijsvraag,

...e afbeeldingen van 14 kerken.
...onderweg passeren in de volg-

orde waarin ze genummerd zijn. Wat U doen moet is dus
in de eerste plaats:

Dit Boele-Nieuws mee op reis nemen.

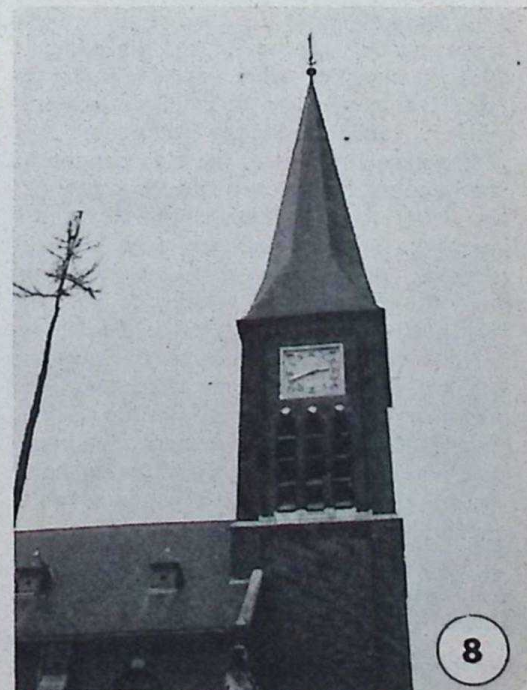
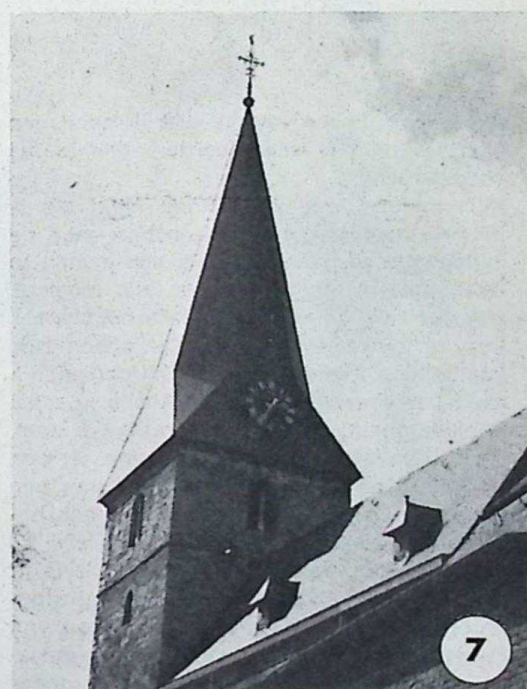
Van de busleider krijgt U een formuliertje, waarop U ge-
durende de reis in kunt vullen, aan welke dorpen of steden
de kerken toebehoren, die in Boele-Nieuws afgebeeld
zijn.

Zodra de bussen van start gegaan zijn, bekijkt U de foto
van kerk no. 1 en als U ontdekt hebt, waar die kerk staat,
vult U de plaatsnaam in (daar zult U nog moeite genoeg
mee hebben, want schrijven in een rijdende bus is een
heksentoer).

Als we alle 14 kerken gepasseerd zijn, is de wedstrijd ten
einde en dat eindpunt is bereikt net vóór het diner, dat,
U hebt het reeds in het vorige Boele-Nieuws gelezen, ge-
nuttigd wordt in Upschoteradeelhuizen. Formulieren direct
inleveren bij Uw busleider. Nog tijdens het diner (vermoed-
delijk net vóór de pap) hopen we de prijzen te kunnen
uitreiken.

Mocht U niet alle kerken ontdekken, dan toch mee doen.
Het is namelijk niet uitgesloten, dat bepaalde punten door b.v.
wegomleggingen niet gepasseerd kunnen worden. Dat valt
van tevoren niet te bekijken. Vul dus zo veel mogelijk
kerken in en U maakt kans op één van de mooie prijzen.

VEEL PLEZIER ER MEE!



CON T R O L E

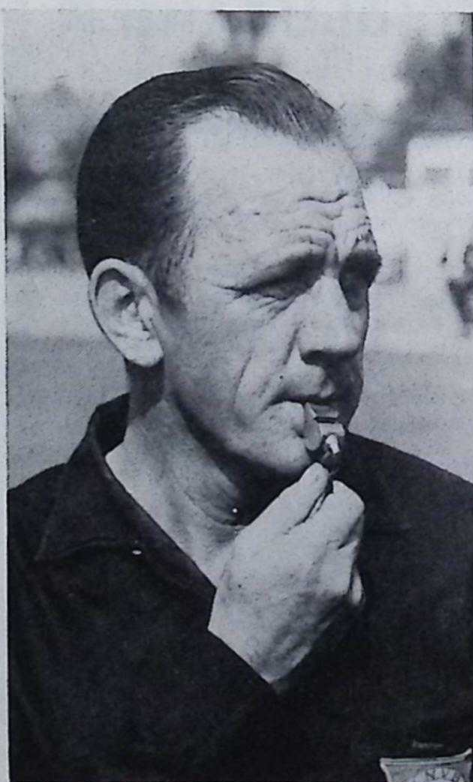
JO HUIZER T LOU VAN RAVENS

Als er iets is ter wereld, wat ik nooit van mijn leven zou willen worden, dan is het scheidsrechter.

Intens medelijden vervult me altijd als ik in het stadion de arme sloeber naar de middenstip zie wandelen om zijn muntje in de hoogte te gooien. Dat is *zijn* moment. Het duurt tot en met zijn eerste fluitsignaal. Dan is zijn rijk uit. Men ziet alleen nog voetballers. Alleen dan wordt hij opgemerkt, als hij iets verkeerd doet. Althans, als Jan Publiek denkt, dat hij iets verkeerd doet. Hij is dan een zak, een ontsnapte uit een inrichting, een zeker lichaamsdeel van een hond, een lorrebaal of iemand met een bepaalde afvalstof in zijn ogen. Dat zijn zo de titels van een scheidsrechter. 't Blijft niet bij titels. 't Gebeurt ook, dat hij afgedroogd wordt. Nog onlangs werd Lou van Ravens door een supporter groggy geslagen. Soms moet de scheidsrechter onder politiebewaking naar huis om het vege lijf te redden. Hij moet dan beschermd worden tegen mensen, die bereid zijn om bloed te laten vloeien, ter wille van de gerechtigheid. De misdadiger is altijd de scheidsrechter. Toch worden er schijnbaar altijd nog mensen gevonden, die zich aangetrokken voelen tot deze scheidsrechterlijke taak. Wat is in 's hemelsnaam hun drijfveer? We vroegen het aan twee scheidsrechters. We vroegen het aan een zeer bekende en een zeer onbekende scheidsrechter. De zeer bekende is de eerder genoemde Lou van Ravens, die in Schiedam woont. De zeer onbekende is ... onze collega Jo Huizer, die in Bolnes woont. Voor ons dus helemaal niet onbekend, maar in groot verband gezien hoort hij tot het leger der niet bekende scheidsrechters.

Wat zijn hun drijfveren, wat zijn hun ambities?

We beginnen bij onze lasser Jo Huizer. Jo



Scheidsrechter Jo Huizer.

scheidsrechtert in de lage regionen. Dat betekent geenszins dat hij minder nuttig is. Integendeel. Hij sjouwt van de ene wedstrijd naar de andere en leeft mee met de jongens, die hun overvloedige energie uitleven in de magische voetbalsport. Hij treedt daarbij autoritair, gebiedend en resoluut op, maar niet uit het oog verliezend, dat hij met de jeugd te doen heeft. De jeugd. Want dat is het, wat onze Boele-scheidsrechter het meest aantrekt. Daarom antwoordt hij op de vraag, of hij ambities heeft om in

hogere klassen te gaan fluiten, prompt: „Voor geen halve cent. Als ik een jeugd-wedstrijd gefloten heb en alles is prettig gegaan, wel, dan ga ik weer met een voldaan gevoel naar huis. Dan heb ik een fijne middag gehad, die nuttig besteed is. Ik heb plezier in die jongens. Ook om ze op hun fouten te wijzen en discipline bij te brengen. Als jeugdscheidsrechter heb je een aandeel in de vorming van die jongens. Je moet de baas zijn, maar beslist geen politie-agent. Pas in uiterste gevallen zal ik straffen uitdelen, maar dat is zelden nodig. Als een jongen b.v. lelijke taal uitslaat, dan zet ik hem eerst een poosje langs de lijn om hem af te laten koelen. Dat helpt uitstekend”.

Nog een aantrekkelijke zijde van de scheidsrechtersbaan? „Ja, de conditie, je moet blijven trainen”.

„Wat doe je aan conditie?” „Ik train de collega's die in de onderlinge bedrijfscompetitie meedoen. Ik train dan zelf net zo hard mee”.

Jo voetbalde eerst zelf in het eerste elftal van Rijsoord. Wegens blessures zakte hij naar lagere elftallen en moest uiteindelijk op doktersadvies stoppen met voetballen. Om het voetballen niet geheel los te laten, volgde hij een scheidsrechtercursus en begon zijn taak, als elke scheidsrechter, bij de reserve 4e klas-afd. Rotterdam. Op eigen verzoek is hij bij de jeugdwedstrijden geplaatst en daarin vindt hij de grootste voldoening.

Hoe geheel anders liggen de zaken bij Lou van Ravens, topscheidsrechter in het betaalde voetbal. We zochten hem op in Schiedam na een telefonische afspraak. Bij Lou val je van de ene verbazing in de andere. Toen ik binnenstapte vroeg iemand „wat is 't er?” 't Bleek een papegaai te zijn, die me vervolgens begroette met een opgeruimd: „hallo!” Minder prettig vond ik,



Jo Huizer in actie.

Scheidsrechter Lou van Ravens met zijn opgeruimde papegaai.

dat hij me ook nog „opa" noemde, maar zijn baas zette hem gelukkig met kool en al in de gang opdat we ongestoord zouden kunnen praten. De papegaai vond dat zelf ook de beste oplossing, want hij zei tenminste: „ziezo!", toen hij weggezet werd.

Maar ter zake. Hoe is de gedachtengang bij topscheidsrechter Van Ravens? Net als bij Jo Huizer? Geen sprake van. Het is zelfs niet vergelijkbaar. Als ik aan Van Ravens vraag, wat hem nu eigenlijk tot het scheidsrechteren lokt, zegt hij prompt: „Eerzucht, meer niet!" Ik had dat niet verwacht. Ik rekende op een hoogdravende uiteenzetting over mystieke krachten in de sport of zo, maar hij zegt: „Eerzucht". En als hij verbazing bij me bespeurt, gaat hij verder: „Ja, waarom zou ik er omheen draaien? 't Is nu eenmaal zo. Ik heb altijd die drang gehad om mijn eerzucht te bevredigen. En als scheidsrechter kan dat, omdat je alles alleen moet doen. Ik wil dat dan erg graag goed doen. Dat is nu eenmaal mijn mentaliteit". Als ik vraag, hoe je topscheidsrech-



ter wordt, komt er weer een niet verwacht antwoord: „Geluk. Een hoop geluk. Dat is het. In Nederland lopen genoeg scheidsrechters, die topwedstrijden zouden kunnen fluiten, maar ze hebben niet hetzelfde geluk gehad als ik. 't Hangt van de rapporten af, die je krijgt. Scheidsrechters zijn, net als voetballers, niet altijd in vorm. De ene wedstrijd ben je tiptop, maar de volgende kun je slechter zijn. Daar ben je nu eenmaal mens voor. Met je rapporten moet je geluk hebben". Ik informeer aan welke eisen een goede scheidsrechter moet voldoen. „In de eerste plaats moet hij persoonlijkheid bezitten, in de tweede plaats conditie. In de derde plaats grondige spelregelkennis en dan ... ja, geluk hè, dat hebben we al opgenoemd".

We nemen een paar punten onder de loep.

„Hebt u een opleiding gehad voor scheidsrechter?" „Heel eenvoudig, hoor! Gewoon dezelfde als uw collega Jo Huizer. De rest moet je aangeboren zijn en in de praktijk bijleren. Daar blijf je trouwens mee bezig. 'k Heb nu 712 wedstrijden gefloten en ik leer er nog steeds van".

„Wat verstaat u onder persoonlijkheid in het scheidsrechteren?" „Moeilijk te zeggen. Je hebt het of je hebt het niet. De zaak is, dat je boven de partijen staat en daardoor het stempel zet van de autoriteit, die in het veld loopt. In Nederland wordt een autoritair optreden nog al eens veroordeeld, in het buitenland word je daarom juist gewaardeerd".

„Wat doet u aan uw conditie?" „Heel wat. Twee avonden per week loop ik 5 km. Op de stopwatch want ik wil het binnen de 20 minuten lopen. Na die 5 km doe ik nog 2 km met tussensprintjes en gymnastiek, bij elkaar 50 minuten. Dan is er weer 3 pond af. Maar op het voetbalveld kunnen ze er dan ook op rekenen, dat, waar de bal is, daar ben ik. Ik sta er altijd met mijn neus bovenop. Kan ik dat niet meer, dan stop ik er mee. Dat zou mijn eergevoel te na komen".

't Is prettig praten met Lou van Ravens, een nuchter oordelende, maar bijzonder zelfbewuste persoonlijkheid. Hij voetbalde zelf in het 1e van S.V.V. en toen hij daarmee niet meer de grote man kon zijn, werd hij scheidsrechter. Ook eerst reserve 4e klas, net als Jo Huizer. Maar het grote verschil in hun ambities wees Jo naar de jeugd en Lou van Ravens naar de top. Hij floot o.a. Hongarije—Rusland, West Duitsland—Engeland, Benfica—Celtic (nov. '69) en Schotland—Engeland, een wedstrijd met 134.500 toeschouwers! De grote bekroning op zijn carrière als internationaal bekend scheidsrechter vindt hij de uitnodiging, die hij ontving voor de aanstaande wereldkampioenschappen in Mexico. We praten tenslotte nog over het publiek, dat soms zo onbarmhartig kan zijn, vooral jegens de scheidsrechter. „Onbarmhartig is zo erg nog niet, daar leer je boven te staan. Maar het publiek is soms zo onwetend en oor-

deelt zonder te weten waarover het oordeelt. Als een speler b.v. een nare opmerking tegen me maakt en de bal is in de buurt, dan geef ik hem prompt een vrije schop tegen. Ook al heeft hij geen zichtbare overtreding gemaakt. Voor het publiek ben ik dan de stommerd die het niet ge-

zien heeft. Ze weten niet, dat ik wel wat gehoord heb! Zo zijn er tal van dingen". Ik nam afscheid en bedankte de heer Van Ravens voor de tijd die hij voor Boele-Nieuws had uitgetrokken. De papegaai mocht weer binnenkomen.

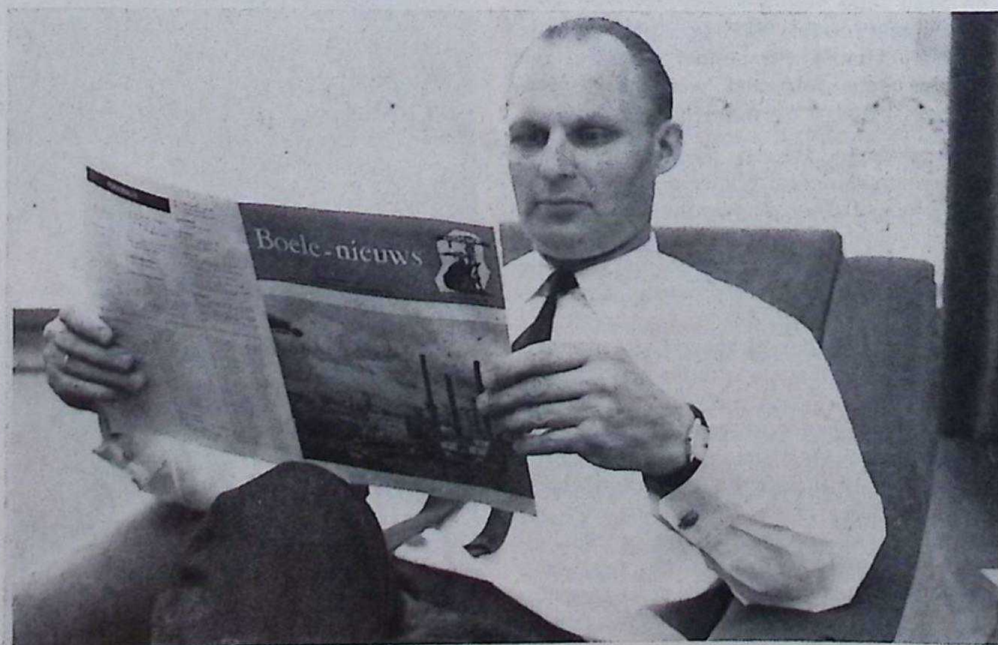
„Hallo, opal!" zei d'ie.



Den Haag: Ado-Ajax (1—0). Een fotograaf, die zich met het spel bemoeide, werd door de onverbiddelijke Van Ravens weggestuurd. Hij had voor hoekschop gefloten. De fotograaf meende echter, dat de bal niet over de lijn geweest was en protesteerde. Zie Van Ravens: „Ik zeg toch ook niet, hoe je moet fotograferen..."

Sittardia—Fellenoord. Nee, Fellenoord-supporter, zolets heeft bij Van Ravens beslist welning resultaat.

In gewone doen is Lou van Ravens vertegenwoordiger in dranken (Drie Hoefijzers). Desondanks geïnteresseerd in allerlei andere zaken, zoals hier blijkt.



Zou dat wel helpen?

In Boele-Nieuws no. 127, oktober 1969, vermeldden we de zwarte geschiedenis van het m.s. „Democritos”. Letterlijk en figuurlijk zwart, want dit schip spuide een grote hoeveelheid pikzwarte stookolie, terwijl het gemeerd lag achter het acetylenegebouw. 't Was een vieze smeertroep in haven III en 't kostte het lieve bedrag van f 30.000,— om de troep op te ruimen.

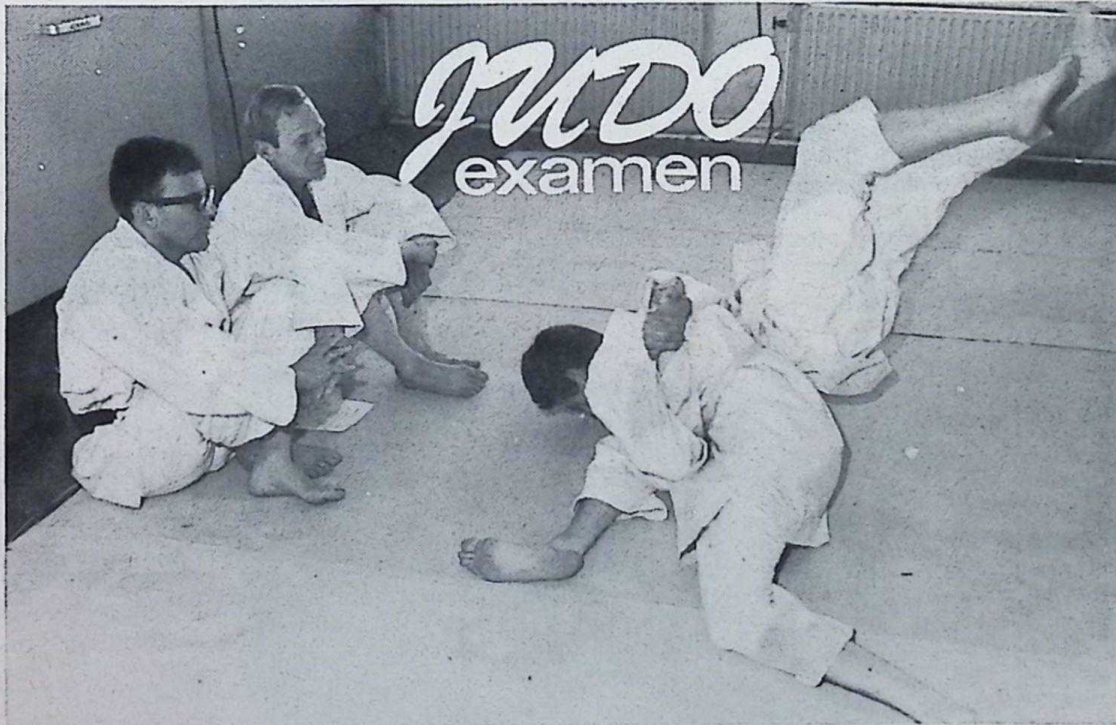
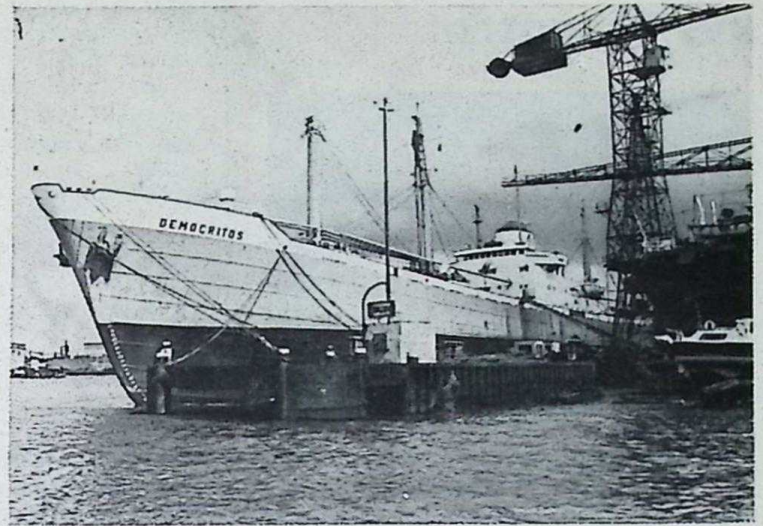
Erger dan het geld is echter het feit, dat op zo'n grove wijze met de volksgezondheid wordt omgesprongen. Wij leven bij de gratie van het water, het is onze levensbron. Aan achtelozе vervuiling ervan moet dan ook paal en perk gesteld worden.

Onder de kop „f 10.000,— boete voor waterverontreiniging” lazen we in de Handels- en Transportcourant van 10 april 1970:

„De Griekse machinist Cetherios T., die op 28 augustus van het vorig jaar bij Boele 20.000 liter stookolie in de Nieuwe Maas liet stromen, is door de kantonrechter te Rotterdam veroordeeld tot een boete van f 10.000,—.”

Dat is niet mis, zult U zeggen. Inderdaad, 't is een flink bedrag. Maar zal dat wat helpen? Is dat nu iets wat als afschrikkend voorbeeld moet dienen?

Welnee. Dat bedrag wordt door één of andere verzekering gedekt en daarmee is de zaak afgedaan. 't Is een lachertje. Nee, indien men werkelijk effectief op wil treden tegen aantasters van de volksgezondheid, dan zal men maatregelen moeten nemen, die harder aankomen dan een verhaalbare boete.



Twee en twintig jongens van de leerschool deden op vrijdag 27 maart 1970 judo-examen voor de gele band.

U kunt over judo denken hoe U wilt, maar een feit is, dat deze tak van sport organisatorisch leuk in elkaar zit.

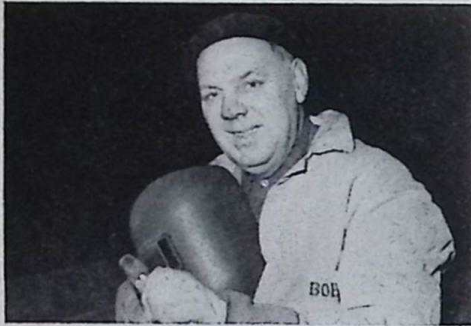
Als je er mee begint en er dus nog niets van af weet, ben je witte bander. Heb je een bepaalde graad bereikt, dan kun je examen doen voor de gele band. Daarna volgt de oranje band. En zo kun je via groene, blauwe en bruine band promoveren tot zwarte band. Maar dan zit je in de top. Die top,

de zwarte banders dus, is weer onderverdeeld in dan-graden, die lopen van 1 tot en met tien.

Als onderdeel van de lichamelijke vorming in onze leerschool wordt ook aan judo gedaan en de resultaten werden ten overstaan van de heer C. W. Visser, erkend leraar judo, getoond. Alle 22 kandidaten bleken genoeg judo-kennis opgedaan te hebben om de kritische blikken van de heer Visser te weerstaan. Zodoende kon de heer Stibbe aan de volgende jongens het diploma uitreiken:

G. de Vries
L. Vos
B. Verwey
W. K. van Draanen
B. Provily
J. F. Nootenboom
A. H. Eeland
P. Geene
B. Kooyman
S. Pico Fernandez
H. F. Buis
J. F. van Hees
D. Bravenboer
C. van Es
T. Diepenhorst
J. P. Kooij
A. J. Kooyman
W. G. J. Maarse
J. Stolk
O. de Wit
L. C. Evers
J. O. Geene

40-jarig jubileum van lasser W. Schouten



W. Schouten, onze lasser in de lasloods, staat er om bekend dat hij graag mensen in de maling neemt en een beetje „stangt”. Dat zal er wel de oorzaak van zijn, dat zijn 40-jarig jubileum als een „voor-de-gek-houderijtje” begon. „W. Schouten, Koninginneweg 269”, lezen we. Wij op 7 april naar Ridderkerk natuurlijk en geen erg, dat IJsselmonde ook een Koninginneweg heeft.

De pret was er niet minder om. Ongezwongen vertelde de jubilaris thuis, hoe hij van klinker boorder en van boorder lasser werd. Hoe hij gewerkt had bij Gijs de Snapper, Janus de Kroot en Aart de Knijn, hoe hij in de oorlog lassen leerde en zich daarin verder bekwaamde in de jaren '46-'47.

Hij vertelde niet, dat hij onlangs een gouden baggeremertje cadeau kreeg van de H.A.M., omdat hij zoveel baggeremmers van die firma opgelast heeft. Er is ook niets van waar, maar hij maakte het wel zijn collega's wijs, die knap jaloers waren.

's Middags in de directiekamer ontving de heer Schouten de bronzen eremedaille uit handen van burgemeester C. J. v. d. Hoeven. De heer G. J. Boele karakteriseerde in zijn toespraak de jubilaris als een man, die de overgang in werk en werkomstandigheden goed gevolgd heeft en daarbij niet iemand was, die altijd bij de loketten stond. En wat dat betekent, voelen we goed aan.



EERSTE PAAL VOOR VESTIGING D. v. d. WETERING N.V. GESLAGEN

Het is ongeveer een jaar geleden dat de samenwerking tussen D. v. d. Wetering N.V. en ons bedrijf een feit werd. In die tijd zijn de plannen rijp gemaakt voor de nieuwe vestiging, die aan de Tweede Eemhaven gaat verrijzen.

Zoals u weet, moest het bedrijf van D. v. d. Wetering N.V., nu gevestigd aan de Westzeedijk te Rotterdam, verplaatst worden in verband met de op-hoging van de Westzeedijk in het kader van de Deltawerken.

Het nieuw toegewezen terrein aan de 2e Eemhaven is bijzonder gunstig te noemen. Als uitgangspunt voor het uitvoeren van havenreparaties heeft het vele voordelen boven de oude vestiging. Het nieuwe complex heeft een oppervlakte van circa 2400 m² tegen voorheen 1100 m². Een toename van ruim 100 % dus. Dat is ook wel nodig omdat de vertegenwoordiging voor buitenlandse, vooral Japanse fabrieken de nodige ruimte zal gaan vragen.

Op 16 april j.l. ging dan de eerste paal voor een fabriek met kantoor en magazijn de grond in en dat werd vak-kundig gedaan door de 14-jarige Dick van de Wetering, zoon van directeur D. v. d. Wetering. Dick had meer moeite om zijn helm op te houden dan een paal te heien. Er staat namelijk een fiks windje.

bedrijf en de heer Stokla van Aronson N.V. (raadgevend ir.bureau).

Voor Japan Ship Machinery Export Association (d.i. een overkoepelende instantie, die de buitenlandse belangen van circa 70 Japanse industrieën op het gebied van scheepsuitrusting behandelt) was aanwezig de manager van het Rotterdamse kantoor mr. Miyaji.



Machinist Dick.



De heren v. d. Wetering, Groen en Miyaji wisselen felicitaties uit.

Dick tevreden.

Na afloop kreeg hij een cadeautje van Pa als aandenken. 't Was keurig ingepakt. Dat zal een boek over de haven van Rotterdam zijn, meende iemand. Nee, 't was een boek over „Topclub Feyenoord”. Dick was zichtbaar in zijn sas.

Onder de genodigden bevonden zich o.a. de heer De Berg van Bouw- en Woningtoezicht, de heren Molenaar en Von 't Steen van het Gem. Haven-



WIJZIGING BETALINGSSYSTEEM

In de Ondernemingsraad vergadering van 18 maart j.l., is besloten om, in het kader van de Integratie, begin oktober 1970 over te gaan tot het vaststellen van alle salarissen per periode van 4 weken. Het nieuwe beloningssysteem op basis van persoonlijke beoordeling zal officieel worden ingevoerd met ingang van zondag 11 oktober 1970. De periode waarover het salaris vanaf die datum wordt vastgesteld, wordt dan voor alle medewerkers **4 weken**. Uur-, week- en maandlonen komen dus per die datum te vervallen. Elke 4-wekelijkse periode vangt aan op een zondag. Het loon van de huidige uurloners incl. tarief zowel als het maandsalaris van de huidige maandloners wordt dus omgezet in een salaris per 4 weken. Elk jaar wordt verdeeld in 13 perioden van 4 weken. De nog in het jaar 1970 vallende 4-wekelijkse perioden zullen lopen van

zo. 11/10-70 t/m za. 7/11-70

zo. 8/11-70 t/m za. 5/12-70

zo. 6/12-70 t/m za. 2/ 1-71

Inhoudingen en toeslagen zullen zoveel mogelijk tot 4-wekelijkse worden omgevormd.

Alle extra inkomsten (zoals overwerk e.d.) verdiend in een bepaalde periode, zullen worden uitbetaald in de daaraan volgende periode. Evenzo zullen in de volgende periode de mutaties van een voorgaande periode (ziektedagen, snipperdagen enz.) worden verrekend. De inhoudingen zullen niet meer, zoals tot nu toe voor de huidige uurloners gebruikelijk was, via een voorlopig percentage worden verrekend, doch voor **alle** medewerkers zullen AOW/AWW premies, loonbelasting en sociale lasten exact per 4 weken worden vastgesteld. Na een proefperiode van 12 weken zal worden nagegaan, of er behoefte bestaat aan een zogenaamde herberekening ten aanzien van de loonbelasting of eventueel premieën sociale wetten.

OVERGANGSREGELING

De huidige uurloners ontvangen hun laatste loonafrekening (periode van 21/9-1970 t/m zaterdag 10/10-70) op 16 oktober 1970 (momenteel loopt bij ons de week van maandag t/m zondag; ingaande 11 oktober 1970 van zondag t/m zaterdag). In deze afrekening zijn dus alle verdiensten begrepen t/m zaterdag 10 oktober 1970.

In het nieuwe belonings- (betalings) systeem gaan we er van uit, dat het salaris uiterlijk op de vrijdag van de 3e week van de periode in het bezit van de medewerker moet zijn. De eerste betaling per 4 weken-periode zou dan plaats moeten vinden op vrijdag 30 oktober 1970. Dit zou een te lange overbruggingsperiode betekenen. Teneinde het voor de betrokken medewerker mogelijk te maken deze periode te overbruggen, zal het salaris over de eerste periode (11/10-70 t/m 7/11-70) reeds worden uitbetaald op vrijdag 23 oktober 1970. Men ontvangt dus op die datum het gehele salaris voor de lopende 4-weken-periode. Door bij elke volgende betaling de uitbetalingsdatum 1 werkdag op te schuiven, willen we bereiken dat we medio maart 1971 zo ver zijn, dat de betaling van de lopende 4-wekelijkse periode op uiterlijk de vrijdag van de 3e week in het bezit van de medewerkers is. Op deze wijze is de overbrugging voor de medewerkers praktisch niet voelbaar. Teneinde dit te bereiken is het volgende voorlopige schema van betaaldatum voor 1970 en 1971 met de daarbij behorende perioden opgesteld:

Periode no.	Tijdvakperiode	datum waarop betaling in bezit van medewerkers is
11	11/10-70 t/m 7/11-70	vrijdag 23/10-70
12	8/11-70 t/m 5/12-70	maandag 23/11-70
13	6/12-70 t/m 2/ 1-71	dinsdag 22/12-70
1	3/ 1-71 t/m 30/ 1-71	woensdag 20/ 1-71
2	31/ 1-71 t/m 27/ 2-71	donderdag 18/ 2-71
3	28/ 2-71 t/m 27/ 3-71	vrijdag 19/ 3-71
4	28/ 3-71 t/m 24/ 4-71	vrijdag 16/ 4-71
5	25/ 4-71 t/m 22/ 5-71	vrijdag 14/ 5-71
6	23/ 5-71 t/m 19/ 6-71	vrijdag 11/ 6-71
7	20/ 6-71 t/m 17/ 7-71	vrijdag 9/ 7-71
8	18/ 7-71 t/m 14/ 8-71	vrijdag 6/ 8-71
9	15/ 8-71 t/m 11/ 9-71	vrijdag 3/ 9-71
10	12/ 9-71 t/m 9/10-71	vrijdag 1/10-71
11	10/10-71 t/m 6/11-71	vrijdag 29/10-71
12	7/11-71 t/m 4/12-71	vrijdag 26/11-71
13	5/12-71 t/m 1/ 1-72	vrijdag 24/12-71

Zoals U uit dit schema zult zien, zal in maart 1971 de normale situatie zijn bereikt en geschiedt de betaling dus in het vervolg met tussenpozen van precies 4 weken.

MAANDLONERS

Voor de huidige maandloners bestaat geen behoefte aan een overbruggingsregeling. Op dinsdag 29 september 1970 ontvangen deze het salaris over de maand september 1970. Om aansluiting op de 4 weken periode te verkrijgen zal een verrekening moeten plaatsvinden over het tijdvak 1 oktober 1970 t/m zaterdag 10 oktober 1970. Het tegoed over dit gedeelte wordt uitbetaald op woensdag 21 oktober 1970. Het schema van betaling voor deze groep medewerkers is als volgt opgesteld:

Periode no.	Tijdvakperiode	Betaaldatum
11	11/10-70 t/m 7/11-70	vrijdag 30/10-70
12	8/11-70 t/m 5/12-70	vrijdag 27/11-70
13	6/12-70 t/m 2/ 1-71	donderdag 24/12-70
1	3/ 1-71 t/m 30/ 1-71	vrijdag 22/ 1-71
2	31/ 1-71 t/m 27/ 2-71	vrijdag 19/ 2-71
3	28/ 2-71 t/m 27/ 3-71	vrijdag 19/ 3-71
4	28/ 3-71 t/m 24/ 4-71	vrijdag 16/ 4-71
5	25/ 4-71 t/m 22/ 5-71	vrijdag 14/ 5-71
6	23/ 5-71 t/m 19/ 6-71	vrijdag 11/ 6-71
7	20/ 6-71 t/m 17/ 7-71	vrijdag 9/ 7-71
8	18/ 7-71 t/m 14/ 8-71	vrijdag 6/ 8-71
9	15/ 8-71 t/m 11/ 9-71	vrijdag 3/ 9-71
10	12/ 9-71 t/m 9/10-71	vrijdag 1/10-71
11	10/10-71 t/m 6/11-71	vrijdag 29/10-71
12	7/11-71 t/m 4/12-71	vrijdag 26/11-71
13	5/12-71 t/m 1/ 1-72	vrijdag 24/12-71

Vanaf vrijdag 19/3-71 lopen de betaaldatum voor alle medewerkers dus gelijk. Het salaris van de maandloners over de periode van 1 oktober t/m 10 oktober 1970 (7 werkdagen) wordt vastgesteld aan de hand van de volgende formule: „dagloon is jaarloon gedeeld door 260 werkdagen”.

BETALING PER BANK OF GIRO

Het ligt in de bedoeling om zodanige maatregelen te treffen, dat de uitbetaling van het salaris met ingang van de eerste

4-wekelijkse periode van 1971 volledig op bank- of girorekening plaatsvindt. Vanzelfsprekend zal in het 2e halfjaar 1970 aan alle medewerkers de nodige voorlichting en medewerking worden gegeven om zo'n bank- of girorekening te openen. Voor de beampten is dit geen vreemde zaak aangezien alle salarisbetalingen vanaf 1 januari j.l. reeds op bank- of girorekening worden overgemaakt.

DISTRIBUTIE URENSLIPS EN SALARISSPECIFICATIE

Over de wijze waarop onze medewerkers in het bezit zullen komen van de salarisslip, is nog beraad gaande. De salarisspecificatie zal enige wijzigingen ondergaan, waarbij zoveel mogelijk rekening zal worden gehouden met de leesbaarheid voor onze medewerkers. Een proefdruk zal zo spoedig mogelijk aan de leden van de O.R. worden voorgelegd. De uitreiking zal voor de eerste maal geschieden aan het eind van de eerste 4-wekelijkse periode in 1971 en zo vervolgens.

KINDERBIJSLAG

De kinderbijslagen zullen te beginnen met het 4e kwartaal 1970 los van de salarisbetaling worden betaald.

De kinderbijslag over het 4e kwartaal 1970 wordt uitbetaald op vrijdag 8 januari 1971.

De kinderbijslag over het 1e kwartaal 1971 op 8 april 1971

De kinderbijslag over het 2e kwartaal 1971 op 9 juli 1971

De kinderbijslag over het 3e kwartaal 1971 op 8 oktober 1971

De kinderbijslag over het 4e kwartaal 1971 op 8 januari 1972

Ook deze betalingen met ingang van januari 1971 geheel door overboeking op bank- of girorekening.

ZIEKTEWETPREMIE

Bij de uurloners werd tot nu toe 1% ziektepremie ingehouden. Bij de maandloners is dit niet het geval. Daar we thans voor alle medewerkers een 4-weken salaris gaan vaststellen, kan dit verschil niet langer blijven bestaan. De salarissen van de huidige maandloners zullen daarom met ingang van 11 oktober 1970 met $\pm 1,1\%$ worden verhoogd (voor zover het gaat om het verzekeringsplichtig jaarloon), waarna inhouding van de 1% ziektepremie op dezelfde wijze zal geschieden. Vanzelfsprekend zullen tijdig voor de invoering van bovengenoemde maatregelen de nodige voorlichting en instructies worden gegeven.

PERSONALIA

Jubilea:

50 JAAR:

11-6 A. Saly, machinaal-bewerker

40 JAAR:

2-5 S. Heiden, voorman ketelmakers

11-6 W. Flach, kras ijzerwerkers

In dienst getreden zijn:

16-3 Mevr. E. L. Halk-Wolff, typiste

30-3 E. Carrera Vieitez, brander

23-3 A. Jongsma, ijzerwerker

D. Jongsma, ijzerwerker

H. Rooth, el. lasser

26-3 M. Diaz Hernandez, transporteur

S. Duran Ruiz, elektrisch lasser

J. Losa Aparicio, transporteur

27-3 A. Cañedo Poyo, transporteur

1-4 J. Dekker, assistent-bedrijfsleider

G. J. Cieraad, medewerker-

personeelszaken

6-4 C. H. van Zielst, ijzerwerker

G. Cillari, ijzerwerker

H. Koerts, elektrisch lasser

M. Ben Bouarfa, ijzerwerker

7-4 A. A. Hijmering, ijzerwerker

9-4 B. Martin-Maestro Santos, bankwerker

13-4 Mej. J. van Loon, Programmeur/
operator (computerafdeling)

Terug uit militaire dienst:

23-3 J. van Diggelen, bankwerker

31-2 F. Oldenburger, bankwerker

Gepensioneerd:

27-3 B. v. d. Berg, schaver

De dienst verlaten hebben:

17-3 H. Moes, ijzerwerker

20-3 H. Groenendijk, leerling-ijzerwerker

30-3 M. Pena Nuñez, hakker

31-3 P. A. van Vliet, tekenaar (tekenkamer
werktuigbouw)

L. Meyers-Schot, telefoniste

3-4 C. v. d. Spoel, bankwerker

13-4 M. Santomé Martinez, elektrisch
lasser

15-4 F. K. v. d. Eik, medewerker

personeelszaken

Gehuwd zijn:

26-3 De heer J. H. T. Driessen met Mej.
J. A. Stuivenberg

17-4 De heer A. J. v. d. Velde met Mej.
A. M. Oosthoek

Geboren zijn:

12-3 Francisco, zoon van de heer en me-
vrouw Gañete-Galan

16-3 Cornelis Jacobus Peter, zoon van de
heer en mevrouw Koppenaar-van
Brakel

18-3 Regina, dochter van de heer en me-
vrouw Kuiper-Pastoor

27-3 Cornelis, zoon van de heer en me-
vrouw Lodder-de Haas

30-3 Engel, zoon van de heer en mevrouw
Lodder-de Wit

Pablo, zoon van de heer en mevrouw
Fragoso-Lois

3-4 Christiaan Gert Jan, zoon van de heer
en mevrouw Tamerius-van Oosten

4-4 Michel Dirk, zoon van de heer en
mevrouw De Jong-Zwiers

13-4 Johanna Catharina Sophia, dochter
van de heer en mevrouw De Bel-Kar-
meisool

IN MEMORIAM

Op 14 maart 1970 overleed op 93-jarige leeftijd de heer

JOHANNES HERWIG,

die van 1 februari 1920 tot en met 1 maart 1946 bij ons bedrijf werkzaam was als ketelmakersbaas.

Wij gedenken deze oud-medewerker als een trouwe medewerker van ons bedrijf.

Zijn familie wensen wij de kracht toe om dit verlies te kunnen dragen.

Op 11 april 1970 overleed op 54-jarige leeftijd vrij plotseling de heer

JAN DE SNOO,

die sinds 16 maart 1936 bij ons bedrijf werkzaam was als schilder.

Wij gedenken hem als een toegewijd medewerker van ons bedrijf en wensen zijn vrouw, dochter en verdere familie kracht om dit verlies te kunnen dragen.